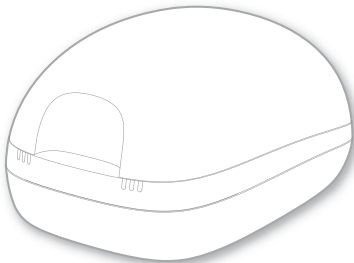


Induktiv oplader II

Brugsanvisning



Indhold

Før du starter	4
Komponenter	6
Klargøring af opladeren	7
Opladning	10
Korrekt position for høreapparaterne	12
Opladningsstatus	13
Tips til opladning	16
Yderligere oplysninger	22
Vedligeholdelse	22
Fejlfinding	23

Vigtige sikkerhedsoplysninger	26
Personsikkerhed	26
Produktsikkerhed	32
Vigtige oplysninger	34
Forklaring af symboler	34
Drifts-, transport- og opbevaringsbetingelser	36
Tekniske data for strømforsyningen	37
Information vedrørende bortskaffelse	38
Oplysninger om CE-mærkning	38

Før du starter

Denne enhed er beregnet til at oplade vores specifikke høreapparater med indbyggede ladeceller (genopladelige litium-ion-batterier). Din høreapparatspecialist vil oplyse dig om kompatible modeller.

Opladeren er kun beregnet til indendørs brug. Følg betjeningsvejledningen i afsnittet "Drifts-, transport- og opbevaringsbetingelser".

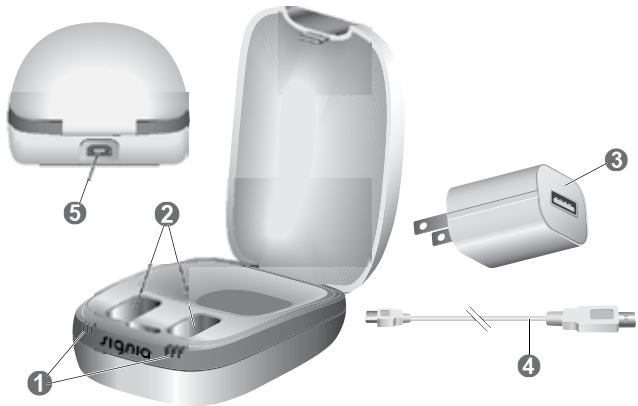
Opladeren er ikke beregnet til at transportere høreapparaterne rundt i.



FORSIGTIG

Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, og følg sikkerhedsoplysningerne i dette dokument for at undgå skader.

Komponenter



-
- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| ① Status-LED'er | ④ USB-strømkabel |
| ② Opladningspladser | ⑤ USB-port til strømfor-
syning |
| ③ Strømskik | |
-

Klargøring af opladeren



BEMÆRK

Brug af inkompatible dele udgør en fare for fejlfunktion.

- ▶ Brug kun den strømfor-
syning og den
landespecifikke adapter, der blev leveret med
opladeren.



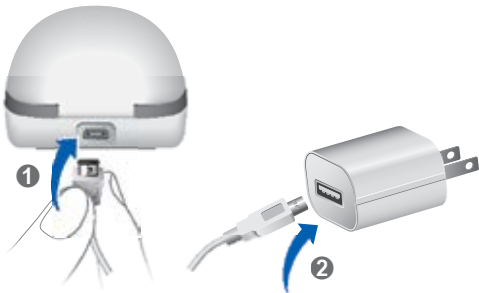
ADVARSEL

Risiko for, at elektrisk stød!

- ▶ Tilslut kun opladeren til en USB-strømkilde på 5 V jævnstrøm, der er i overensstemmelse med IEC 60950-1 og/eller IEC62368-1.

Tilslutning af USB-strømkablet

- ▶ Slut mikro-USB-enden af USB-strømkablet til opladeren ①.
- ▶ Sæt den anden ende af USB-strømkablet i en passende adapter, og sæt adapteren i strømsvikket ②.



Opladning



BEMÆRK

Sørg for, at strømstikket er let tilgængeligt, så det let kan fjernes fra stikkontakten, hvis det er nødvendigt.

- ▶ Tilslut opladeren til strømforsyningen.
Alle LED'er for hver opladningsplads lyser én ad gangen for at angive, at der er strøm på opladeren, og at den er klar til brug.

- ▶ Sæt høreapparaterne i opladningspladserne som vist på billedet. Du kan oplade begge høreapparater samtidigt.
- ▶ Høreapparaterne slukkes automatisk, og opladningen starter. Opladningsstatusen vises, se tabellen "Opladningsstatus" på de næste sider.
- ▶ Tag høreapparaterne ud af opladeren, når du vil anvende dem. De tændes automatisk.
- ▶ Du kan lade opladeren være sat i eller fjerne den fra strømforsyningen.



Korrekt position for høreapparaterne

- Både højre og venstre høreapparat kan sættes i begge opladningspladser. Pladserne er ikke sidespecifikke.
- Høreapparaterne sidder løst i opladningspladserne.
- Høreapparaternes ørepropper skal altid placeres i fordybningen.
- Kontrollér, at den nederste del af høreapparaterne sidder korrekt i opladningspladserne.



Opladningsstatus

LED	Statusbeskrivelse
-----	-------------------



Ingen LED'er lyser:
Opladeren er ikke tilsluttet strømforsyningen.



Én LED blinker grønt:
Opladeren er tilsluttet strømforsyningen og er klar til at oplade. Der er ikke sat noget høreapparat i opladeren, eller høreapparatet er ikke sat korrekt i.

LED Statusbeskrivelse



LED blinker orange:

Opladningsstatussen for høreapparatet indlæses, før opladningen starter.



Én LED lyser orange:

Opladningsstatus 0 til 33 %



Én LED lyser grønt:

Opladningsstatus 34 til 66 %



To LED'er lyser grønt:

Opladningsstatus 67 til 99 %

LED Statusbeskrivelse



Tre LED'er lyser grønt:
Høreapparatet er fuldt opladet.



Orange LED'er blinker på skift:
Afkølingsfase
Opladningen genoptages efter 5 minutter.



LED'er blinker rødt: Fejl
Læs mere i afsnittet "Fejlfinding".

Tips til opladning

Måske har du spørgsmål til, hvordan du oplader dine høreapparater på den bedste måde. Læs spørgsmålene og svarene nedenfor. Din høreapparatspecialist kan hjælpe dig, hvis du har yderligere spørgsmål.



Hvor tit skal jeg oplade høreapparaterne?

Vi anbefaler, at du oplader dine høreapparater dagligt, også selv om ladecellen ikke er løbet helt tør for strøm. Oplad dem natten over, så du kan starte dagen med fuldt opladede høreapparater.



Hvor lang tid tager opladningen?

En fuld opladningscyklus varer ca. 3-4 timer.

Efter 30 minutter kan du bruge dine høreapparater i op til 7 timer.

Opladningstiden kan variere afhængigt af brugen af høreapparaterne og ladecellens alder.

 **Kan jeg lade høreapparaterne sidde i opladeren?**

Selv hvis de er ladet helt op, kan du lade høreapparaterne sidde i opladeren. Opladningen stopper automatisk, når de er ladet helt op.

 **Hvad sker der, hvis jeg glemmer at lade dem op?**

Dine høreapparater slukker automatisk, når ladecellen løber tør for strøm. Oplad høreapparaterne så hurtigt som muligt. Høreapparater, som ikke er blevet opladet i over 6 måneder, kan blive beskadiget pga. en total afladning af ladecellen. Totalt afladede ladeceller kan ikke oplades igen og skal udskiftes.



Kan jeg bruge opladeren til tørring af høreapparaterne?

Din oplader tørrer høreapparaterne, mens de oplades. Du kan også bruge almindelige tørreprodukter til at tørre dine høreapparater med.



Hvad nu hvis jeg ikke vil bruge høreapparaterne i flere dage eller længere?

- Kortvarig opbevaring (op til flere dage): Sluk for høreapparaterne på trykknappen, eller sæt dem i opladeren, som er tilsluttet strømforsyningen.

NB! Opladeren skal være tilsluttet strømforsyningen. Hvis opladeren ikke er tilsluttet strømforsyningen, og du sætter høreapparaterne i opladeren, slukkes høreapparaterne **ikke**.

Vær opmærksom på, at når du slukker høreapparaterne med en fjernbetjening eller en smartphone-app, slukkes høreapparaterne **ikke** helt. De er på standby og forbruger stadig en smule strøm.

- Langvarig opbevaring (uger, måneder...): Lad først dine høreapparater fuldt op. Sluk for dem på trykknappen, før de lægges til side. Vi anbefaler, at du anvender tørreprodukter under opbevaringen af høreapparaterne. Oplad dine høreapparater hver sjette måned for at undgå total afladning af ladecellen. Totalt afladede ladeceller kan ikke oplades igen og skal udskiftes. Vi anbefaler dog at genoplade hyppigere end hver sjette måned. Overhold opbevaringsbetingelserne i brugsanvisningen til høreapparaterne.

- Spørg din høreapparatspecialist om anbefalede tørreprodukter.



Hvad skal jeg være opmærksom på under opladningen?

Høreapparaterne og opladeren skal være rene og tørre. Følg betjeningsvejledningen i afsnittet "Drifts-, transport- og opbevaringsbetingelser". Undgå opladning ved høje omgivelsestemperaturer, da det kan forkorte ladecellens levetid og kapacitet.

Hvis du bruger opladeren i meget varme omgivelser, skal du være opmærksom på, at den holder op med at lade, så den kan køle af, hvis dens temperatur overstiger 45 °C. LED'erne blinker orange under afkølingsfasen.

Opladningen genoptages automatisk efter 5 minutter.

Rør ikke høreapparaterne, mens LED'erne blinker orange, da de kan være varme.



Hvad skal jeg være opmærksom på, når jeg anvender en stikdåse med energisparefunktion?

- Tænd for stikdåsen, **før** du sætter høreapparaterne i opladeren. Ellers registreres høreapparaterne muligvis ikke af opladeren.
- Sluk ikke for stikdåsen, **mens** høreapparaterne stadig er i opladeren. Ellers tændes høreapparaterne automatisk og aflades i opladeren.

Før du slukker for stikdåsen, skal du fjerne høreapparaterne fra opladeren og slukke for dem ved at trykke på trykknappen.

Yderligere oplysninger

Vedligeholdelse



BEMÆRK

Risiko for kvæstelser, forårsaget af elektrisk stød!

- ▶ Hvis rengøring er nødvendig, skal opladeren afbrydes fra strømforsyningen.
- ▶ Rengør opladeren med en blød og tør klud.
- ▶ Du må aldrig bruge rindende vand eller komme opladeren i vand.
- ▶ Opladeren må ikke steriliseres eller desinficeres.

Fejlfinding

Problem og mulige løsninger

Ingen LED'er lyser.

- Kontrollér, at strømforsyningen er tilsluttet korrekt.
-

LED'erne blinker orange efter hinanden.

Opladeren har nået temperaturgrænsen og er nu i afkølingsfasen. Opladningen genoptages efter 5 minutter.

- Rør ikke høreapparaterne, mens LED'erne blinker orange, da de kan være varme.
-

Problem og mulige løsninger

LED'erne blinker rødt skiftevis.

Der er opstået en fejl i opladeren.

- Tag høreapparaterne ud af opladeren, og frakobl opladeren fra strømforsyningen.
- Tilslut opladeren til strømforsyningen igen, og sæt høreapparaterne tilbage i opladningspladserne.

Hvis LED'erne stadig blinker rødt:

- Tag høreapparaterne ud af opladeren, og frakobl opladeren fra strømforsyningen.
 - Kontakt din høreapparatspecialist for at få hjælp.
-

Problem og mulige løsninger

Tre LED'er blinker rødt samtidigt.

Der er opstået en fejl i høreapparaterne.

- Tag høreapparaterne ud af opladeren, og frakobl opladeren fra strømforsyningen.
 - Kontakt din høreapparatspecialist for at få hjælp.
-

Konsultér din høreapparatspecialist, hvis du oplever yderligere problemer.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Personsikkerhed



ADVARSEL

Risiko for forbrændinger!

- ▶ Sæt ikke andet end dine høreapparater i opladeren.



ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød!

- ▶ Enheder, der er åbenlyst beskadigede, må ikke bruges, men skal returneres til høreklinikken.



ADVARSEL

Fare for kvælning!

Apparatet indeholder små dele, som kan sluges.

- ▶ Opbevar høreapparater, batterier og tilbehør utilgængeligt for børn og mentalt handicappede.
- ▶ Hvis små dele sluges, skal læge eller hospital straks kontaktes.



ADVARSEL

Bemærk, at enhver uautoriseret ændring i produktet kan medføre beskadigelse af produktet eller personskader.

- ▶ Brug kun godkendte dele og tilbehør. Spørg evt. din høreapparatspecialist om hjælp.



ADVARSEL

Risiko for eksplosion!

- ▶ Brug ikke opladeren i omgivelser med eksplosionsfare (f. eks. i mineområder).



ADVARSEL

Opladere kan forstyrre måleudstyr og elektronisk udstyr.

- ▶ På fly: Opladeren opfylder RTCA/DO-160G, afsnit 21, kategori H. Derfor burde det være tilladt at bruge opladeren om bord på fly.

Ikke desto mindre kan kabinpersonalet bede dig om ikke at oplade høreapparaterne under flyvningen.



ADVARSEL

Opladere kan forstyrre måleudstyr og elektronisk udstyr.

- ▶ På hospitaler: Opladeren opfylder CISPR 35 og CISPR 32. Derfor burde det være tilladt at bruge opladeren på hospitaler.

Ikke desto mindre kan opladeren forstyrre meget følsomt udstyr. I sådanne tilfælde skal der træffes passende foranstaltninger (øg afstanden til følsomt udstyr, eller tag opladeren ud af strømforsyningen).



ADVARSEL

Interferens med implanterbart udstyr

- ▶ Enheden kan anvendes sammen med alle elektroniske implantater, som er i overensstemmelse med ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard for implantater til mennesker.
- ▶ I tilfælde af, at dit implantat ikke er i overensstemmelse med standarden ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, skal du rette henvendelse til producenten af dit implanterbare udstyr angående oplysninger om risikoen for forstyrrelser.

Produktsikkerhed



BEMÆRK

- ▶ Beskyt apparaterne mod stærk varme. Udsæt dem ikke for direkte sollys.



BEMÆRK

- ▶ Beskyt apparaterne mod høj luftfugtighed.



BEMÆRK

- ▶ Tør ikke apparaterne i mikrobølgeovnen.



BEMÆRK

- ▶ Må ikke anvendes, når statusindikatorerne er røde.



BEMÆRK

Mens strømmen er slået til, kan opladerens magnetfelt forstyrre elektronisk udstyr og slette gemte data.

- ▶ Mens strømmen er slået til, skal opladeren holdes væk fra kreditkort, computere, monitorer, tv-apparater, hukommelsesmedier og andet elektronisk udstyr.



BEMÆRK

- ▶ Tab ikke produktet. De indvendige komponenter kan blive beskadiget.



BEMÆRK

- ▶ Enheden må ikke skilles ad.

Vigtige oplysninger

Forklaring af symboler

Symboler anvendt i dette dokument



Angiver en situation, der kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Angiver mulig beskadigelse af ting.



Råd og tips til bedre håndtering af din enhed.

Symboler på apparatet eller emballagen



Mærkat om CE-mærkning bekræfter overholdelse af visse EU-direktiver, se afsnittet "Oplysninger om CE-mærkning"



Indikerer den lovmæssige producent af apparatet.



Smid ikke apparatet ud som almindeligt affald. Læs mere i afsnittet "Information vedrørende bortskaffelse".



Læs og følg instruktionerne i brugsanvisningen.

Drifts-, transport- og opbevaringsbetingelser

Driftsbetingelser

Temperatur	10 til 30 °C
------------	--------------

Relativ luftfugtighed	20 til 75 %
-----------------------	-------------

Atmosfærisk tryk	700 til 1.060 hPa
------------------	-------------------

Vær opmærksom på følgende forhold i forbindelse med længerevarende transport eller opbevaring:

	Opbevaring	Transport
Temperatur	10 til 40 °C	-20 til 60 °C
Relativ luftfugtighed	10 til 80 %	5 til 90 %
Atmosfærisk tryk	700 til 1.060 hPa	700 til 1.060 hPa

For andre dele, som f.eks. høreapparater, kan der gælde andre betingelser.

Tekniske data for strømforsyningen

Indgangsspænding:	100-240 V AC
Indgangsstrøm:	0,5 A
Indgangsfrekvens:	50-60 Hz
Udgangsspænding:	5 V DC
Udgangsstrøm:	1 A

Information vedrørende bortskaffelse

Genbrug enheder, tilbehør og emballage i henhold til lokale forskrifter.

Oplysninger om CE-mærkning

CE-mærket angiver overensstemmelse med de europæiske direktiver:

- 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet
- 2014/35/EU om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser
- 2011/65/EU RoHs om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer



CE-mærket angiver overensstemmelse med visse europæiske direktiver. Den fulde ordlyd af overensstemmelseserklæringen kan findes på www.signia-hearing.com/doc.

Denne enhed opfylder del 18 i FCC reglerne og Canadas CAN RSS-216/CNR-216.

Enheden må bruges på følgende to betingelser:

- Den må ikke forårsage skadelig interferens.
- Den må ikke påvirkes af interferens fra andre produkter, herunder påvirkning, der medfører uønsket ændring af apparatets funktion.
- Brugeren skal holde en minimumafstand på 20 cm under opladningsprocessen.



Juridisk producent

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Danmark

Sivantos A/S
Ove Gjeddes Vej 9
5220 Odense SØ
Telefon 63 15 40 00

Order/Item No. 109 748 61 | D00202003

Document No. 03960-99T01-6200 DA-DNK | D00194617

Master Rev02, 10.2019

© 11.2019, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia.dk